

## SIX CHANSONS POPULAIRES DU PORTUGAL

a Julia d'Almendra

traduites et harmonisées  
pour chœur mixte a cappella  
par Jacques CHAILLEY

## I. Les yeux de la Marianita

*(Os olhos de Marianita)*

Modéré

SOPRANOS

1. 2. 3. Les yeux de la Ma - ria - ni - ta ont  
Os o - lhos de Ma - ria - ni - ta são

ALTOS

TÉNORS

BASSES

Les yeux de la Ma - ria - ni - ta ont  
Os o - lhos de Ma - ria - ni - ta são

la couleur { de l'o - li - ve } Les { yeux de la }  
des ce - ri - ses } joues de la } Ma - ria -  
des té - nè - bres } che - veux de }  
ver - des cõr de li - mão } Os o - lhos de Ma - ria -

la couleur { de l'o - li - ve } Les { yeux de la }  
des ce - ri - ses } joues de la } Ma - ria -  
des té - nè - bres } che - veux de }  
ver - des cõr de li - mão } Os o - lhos de Ma - ria -

N.B. Selon les provinces, cette chanson se chante soit "très lent et balancé, mélodique et expressif" (♩ = 80 env.) soit au contraire "assez rapide à 2 temps" (♩ = 76 env.) soit dans un mouvement intermédiaire; on pourra choisir l'une ou l'autre interprétation.

|    |    |     |     |         |                   |                 |                |             |                      |    |
|----|----|-----|-----|---------|-------------------|-----------------|----------------|-------------|----------------------|----|
| ni | ta | ont | la  | couleur | { de<br>ce<br>des | l'o<br>ce<br>té | li<br>ri<br>nè | -<br>-<br>- | ve.<br>ses.<br>bres. | Ma |
| ni | ta | são | ver | des     | côr               | de              | li             | -           | mão.                 | Ai |

ria-ni-ta est ma mi - e, Ma - ria-ni-ta est mon bien. Les  
sim, Maria-ni-ta, ai sim, ai sim, Maria-ni-ta ai não.

bien. — b.f.